

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

- ★ DE. BSH. Öffentliche Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie im Verfahren zur Eignungsprüfung der Flächen N-7.2, N-3.5, N-3.6

Veröffentlichung von entscheidungserheblichen Berichten, die dem BSH erst nach Beginn des Beteiligungsverfahrens vorliegen

Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) hat im Verfahren zur Eignungsprüfung der Flächen N-7.2, N-3.5 und N-3.6 im Rahmen der durchzuführenden strategischen Umweltprüfung (SUP) einen Entwurf der Eignungsprüfung, der Eignungsfeststellung für die jeweiligen Flächen am 15.03.2021 ausgelegt und dies am 12.03.2021 öffentlich bekanntgemacht. Auf die Veröffentlichung wird verwiesen.

Mit der Auslegung der Entwürfe im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung zur SUP hat das BSH auch die ihm zu diesem Zeitpunkt vorliegenden entscheidungserheblichen Berichte entsprechend § 42 Abs. 1 i. V. m. § 19 Abs. 2 Nr. 2 Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) ausgelegt und veröffentlicht.

Nach dem Beginn des Beteiligungsverfahrens liegen dem BSH nun weitere Informationen vor, die für die Entscheidung von Bedeutung sein können. Um diese Informationen auch im Rahmen der Erörterung behandeln und diskutieren zu können, hat das BSH diese auf seiner Internetseite (www.bsh.de → Themen → Offshore → Flächenvoruntersuchung) veröffentlicht.

Weitere Informationen, die der Behörde erst nach Beginn des Beteiligungsverfahrens vorliegen, sind der Öffentlichkeit gemäß § 42 Abs. 1 i. V. m. § 19 Abs. 3 UVPG nach den Bestimmungen des Umweltinformationsgesetzes (UIG), somit grundsätzlich nur auf Antrag, zugänglich zu machen. Durch die hier vorgesehene Veröffentlichung werden die Anforderungen des § 19 Abs. 3 UVPG gewahrt.

Für die Öffentlichkeit und die betroffenen Behörden besteht die Gelegenheit, sich bis zum **17.05.2021** zu den weiteren nun veröffentlichten Informationen zu äußern. Mit Ablauf der Äußerungsfrist sind alle Äußerungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Aufgrund des gesetzlich vorgegebenen Zeitrahmens für den Abschluss der Eignungsprüfung ist die Frist zur Äußerung grundsätzlich **nicht** verlängerbar.

- ★ DE. BSH. Public notification of the Federal Maritime and Hydrographic Agency in the process to examine the suitability of sites N-7.2, N-3.5 and N-3.6

Public display of decision-relevant reports which were only available to the BSH after the beginning of the participation procedure

The Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie – BSH) has published the draft of the suitability examination, the determination of suitability and the draft environmental reports for the respective sites within the strategic environmental assessment (SEA) in the process to examine the suitability of sites N-7.2, N-3.5 and N-3.6 on 12 March 2021 and put the documents on public display on 15 March 2021. Reference is made to the public notification.

With the public display of drafts in the participation procedure of the SEA process the BSH has published and publically displayed decision-relevant reports which were available to the BSH at the time being according to Section 42 para. 1 in conjunction with Section 19 para. 1 number 2 of the Federal Law on the Environmental Impact Assessment (UVPG).

After the start of the participation procedure, the BSH has now received further information that may be relevant to the decision. In order to be able to cover and discuss this information in the discussion hearing, the BSH has published it on its website (www.bsh.de → Themen → Offshore → Flächenvoruntersuchung).

Further information, which was not available to the authority until after the start of the participation procedure, must according to Section 42 para. 1 in conjunction with Section 19 para. 3 UVPG be made available to the public in accordance with the provisions of the environmental information act (Umweltinformationsgesetz – UIG), thus in principle only upon request. The publication provided for accordingly complies with the requirements of Article 19 para. 3 UVPG.

The public and the authorities concerned have the opportunity to comment on the further information until **17 May 2021**. After this date, all statements that are not based on specific titles under private law are excluded.

Due to the legally set time frame for the completion of the suitability examination, the deadline for submitting comments is generally **not** extendable.

Es wird darum gebeten, die Stellungnahmen bzw. Äußerungen zu richten an:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg

oder per E-Mail an EingangOdm@bsh.de

Im Auftrag

Mirko Grüter

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, den 16.04.2021

Az.: 080002-5510/002/3

Please send your comments to

*Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Abteilung O/O33 (Ordnung des Meeres)
Bernhard-Nocht-Str. 78
20359 Hamburg*

or by e-mail to EingangOdm@bsh.de

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency

Mirko Grüter

Hamburg, 16 April 2021

File ref.: 080002-5510/002/3

(BSH O3/21) 15/21

★ DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windparks „Gode Wind 3“

Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses vom 26.03.2021 für die Errichtung und den Betrieb des Offshore-Windparks „Gode Wind 3“ in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee nebst den dazugehörigen planfestgestellten Unterlagen.

I.

Das Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie hat gemäß § 45 Windenergie-auf-See-Gesetz (WindSeeG) in Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) am 26.03.2021 den Planfeststellungsbeschluss für das o. g. Vorhaben – Az. BSH/5111/Gode Wind 3/PFV/O3103 – erlassen.

Gemäß § 74 Abs. 4 Satz 2 VwVfG ist eine Ausfertigung des mit einer Rechtsbehelfsbelehrung versehenen Beschlusses und eine Ausfertigung des festgestellten Plans zur Einsicht auszulegen.

Gemäß § 3 Planungssicherungsgesetz (PlanSiG) wird die öffentliche Auslegung durch eine Veröffentlichung im Internet ersetzt. Die Auslegung in den Bibliotheken gilt nur als zusätzliches Informationsangebot.

Gemäß § 73 Nr. 1 WindSeeG erfolgen Bekanntmachungen des BSH auf seiner Internetseite sowie in den Nachrichten für Seefahrer (Amtliche Veröffentlichung für die Seeschifffahrt des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie).

★ DE. North Sea. BSH. Announcement regarding public inspection of the plan approval decision for the construction and operation of the offshore-windfarm “Gode Wind 3”

Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie) of the public inspection of the plan approval decision dated on 26 March for the construction and operation of the offshore wind farm “Gode Wind 3” in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea along with the associated approved planning documents.

I.

The plan approval decision for the aforesaid project was issued on 26 March 2021 (file ref. BSH/5111/Gode Wind 3/PFV/O3103) based on Section 45 of the Offshore Wind Energy Act (Windenergie-auf-See-Gesetz – WindSeeG) in connection with Section 74 of the Administrative Procedure Act (Verwaltungsverfahrensgesetz – VwVfG).

In accordance to Section 74 para. 4 sentence 2 VwVfG the planning approval decision including an information on legal remedies as well as a copy of the approved plan has to be put on public display.

In accordance with Section 3 of the Planning Security Act (Planungssicherungsgesetz (PlanSiG)), public display is replaced by publication on the Internet. The display in the libraries is only considered as an additional information offer.

Pursuant to Section 73 No. 1 WindSeeG, announcements by the BSH are made on its website and in the Notices to Mariners (official publication for maritime navigation of the Federal Maritime and Hydrographic Agency).

Für das o. g. Vorhaben war eine Umweltverträglichkeitsprüfung nach dem Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz (UVPG) durchzuführen. Der Planfeststellungsbeschluss zur Zulassung des Vorhabens enthält daher mindestens die Angaben nach § 26 Abs. 1 UVPG.

II.

Eine digitale Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses samt den festgestellten und nachrichtlichen Planunterlagen wird gemäß § 3 PlanSiG in der Zeit **vom 19.04.2021 bis 02.05.2021, jeweils einschließlich**, auf der Internetseite des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie <https://www.bsh.de> unter Bekanntmachungen veröffentlicht.

III.

Als zusätzliches Informationsangebot gemäß § 3 Abs. 2 PlanSiG liegt eine Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses samt den festgestellten und nachrichtlichen Planunterlagen in der Zeit vom **19.04.2021 bis 02.05.2021**, jeweils einschließlich, während der Dienststunden zur Einsicht aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg
Montag, Mittwoch und
Donnerstag 09:00–15:00 Uhr
Dienstag 09:00–16:00 Uhr
Freitag 09:00–14:30 Uhr

und im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
– Bibliothek –
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und
Donnerstag 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag geschlossen.

Der Inhalt der im Internet veröffentlichten Unterlagen ist maßgeblich.

IV.

Es wird darauf hingewiesen, dass mit Ende der Auslegungsfrist der Planfeststellungsbeschluss den nicht bekannten Betroffenen und auch denjenigen, denen Rechtsbehelfe nach dem Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz zustehen, als bekannt gegeben gilt. Unabhängig davon gilt der Planfeststellungsbeschluss denjenigen gegenüber, denen der Planfeststellungsbeschluss individuell zugestellt worden ist, mit der Zustellung als bekannt gegeben.

Der Planfeststellungsbeschluss kann nach der öffentlichen Bekanntmachung bis zum Ablauf der Rechtsbehelfsfrist von den Betroffenen und von denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, schriftlich oder elektronisch angefordert werden.

An environmental impact assessment had to be carried out for the above-mentioned project in accordance with the Environmental Impact Assessment (EIA) Act (UVPG). The planning approval decision for the approval of the project therefore contains at least the information required by Section 26 para. 1 UVPG.

II.

*A digital copy of the planning approval decision together with the established and indicative planning documents is available in accordance with § 3 PlanSiG in the time of **from 19 April 2021 up to and including 2 May 2021** published on the website of the Federal Maritime and Hydrographic Agency <https://www.bsh.de> under Announcements.*

III.

*As additional information pursuant to Section 3 para. 2 PlanSiG, a copy of the plan approval decision together with the established and indicative plan documents is available at the following times from **19 April 2021 up to and including 2 May 2021** at*

*Federal Maritime and Hydrographic Agency
– Library –
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg
Monday, Wednesday and
Thursday 0900–1500
Tuesday 0900–1600
Friday 0900–1430*

and at

*Federal Maritime and Hydrographic Agency
– Library –
Neptunallee 5
18057 Rostock*

*Monday, Wednesday and
Thursday 0830–1130 and
1300–1500
Friday 0830–1300 and
1300–1400
Tuesday closed.*

The content of the documents published on the Internet shall be authoritative.

IV.

With the end of the inspection period the other parties affected and to those who are entitled to appeal under the Environmental Remedies Act, shall be regarded as having been notified. Irrespective of this, the planning consent shall be deemed to have been notified to those to whom the approval has been individually served upon delivery.

After the public announcement has expired until the end of the period for appeal the planning approval decision may be requested in writing or electronically by the parties concerned and by those who have raised objections.

V.

Eine digitale Ausfertigung des Planfeststellungsbeschlusses wird gemäß § 27 UVPG auch im UVP-Portal des Bundes unter www.uvp-portal.de veröffentlicht.

VI.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen den Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Hamburgischen Oberverwaltungsgericht (Anschrift: Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg) erhoben werden.

Im Auftrag

Ulrich Seewald

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, den 16.04.2021

Az.: BSH/Gode Wind 3/PFV/O3103

V.

A digital copy of the planning approval decision is also published on the federal EIA portal (UVP Portal) at www.uvp-portal.de in accordance with Section 27 UVPG.

VI.

Instruction on right to appeal:

Action to this planning approval notice may be filed within one month after notification at the Hamburg Higher Administrative Court (Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg).

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency

Ulrich Seewald

Hamburg, 16 April 2021

File ref.: BSH/Gode Wind 3/PFV/O3103

(BSH O3/21) 15/21

- ★ **DE. BG Verkehr, Dienststelle Schiffssicherheit. Überarbeitete Empfehlungen für die sichere Anwendung von Schädlingsbekämpfungsmitteln auf Schiffen**

Die Dienststelle Schiffssicherheit der BG Verkehr hat die Korrektur der Übersetzung des Rundschreibens des Schiffsicherheitsausschusses, MSC.1/Rundschreiben 1358 „Überarbeitete Empfehlungen für die sichere Anwendung von Schädlingsbekämpfungsmitteln auf Schiffen“, in deutscher Sprache amtlich bekannt gemacht. Die Bekanntmachung wurde im Verkehrsblatt vom 15. März 2021 veröffentlicht und ist als Beilage in der Mitte des Heftes abgedruckt.

- ★ **DE. BG Verkehr, Ship Safety Division. Revised Recommendations on the safe use of pesticides in ships**

The BG Verkehr (German Social Accident Insurance Institution for Commercial Transport, Postal Logistics and Telecommunication) has published the corrected translation of the circular MSC.1/Circ. 1358, “Revised Recommendations on the safe use of pesticides in ships” of the Maritime Safety Committee. The Notification has been published in the “Verkehrsblatt” (Gazette of the Federal Ministry of Transport) of 15 March 2021 and is included as an insert in German language in the centre of this issue.

(VkBl. 5/64/21) 15/21